Año 37 — Pamplona, Domingo 17 de Septiembre de 1911 — Núm. 10.501

Número del día, 5 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14

EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario.

Comunicados y remitidos, desde 0'25 á 25 ptas. línea.

Número atrasado, 10 céntimos

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

POR ALGO SE EMPIEZA

Como habrán leído nuestros lectores de EL ECO, el ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes don Amalio Jimeno se encuentra dispuesto á meter mano en los asuntos de enseñanza, dictando varias disposiciones que actualmente elabora para cortar de raiz los innumerables abusos que se vienen registrando con los llamados libros de texto, y nos parecen aplaudibles tales propósitos, por cuanto que vienen á satisfacer una verdadera necesidad, tanto en el orden docente como en el económico.

Uno de los primeros deberes á cuyo cumplimiento debe atender el Gobierno con sumo y especialísimo cuidado, es el de procurar los mayores frutos de la enseñanza docente, facilitándola por cuantos medios esten á su alcance, haciendo desaparecer por su parte cuantas trabas vienen oponiéndose á este desarrollo, y poniendo sumo cuidado en que sus dependencias no las pongan.

De ahí que las necesidades de la enseñanza estén reñidas con el sistema centralista que se sigue, con la absorción por parte del Estado de las funciones docentes, y reclamen una esfera autónoma en qué poder desenvolverse libremente. De ese modo se evitarían gran número de abusos, nacidos los más de esa necesidad en que forzosamente se coloca al alumno de tener que pasar por determinados centros de enseñanza y dentro de ellos someterse al profesor, que por medio de mil modos y maneras, le impone su libro de texto, condición *sine qua non* para que el alumno obtenga a fin de curso el resultado deseado.

Por eso nos parece muy bien que el ministro de Instrucción pública se encuentre decidido á cortar de raiz los lamentables abusos que en este orden de cosas se cometen, y no estaría de más que se aprobase un programa único por asignatura, para que rigiese en todos los centros, y el Consejo de Instrucción examinase cuidadosamente cuantas obras de texto se adaptasen á dicho programa, para elegir de entre todas, la mejor, la más adecuada paro el fin de enseñanza á que se la dedica.

De esé modo podríamos empezar á regenerar la enseñanza, y si es verdad que por algo se empieza, bueno será que el señor Jimeno puesto ya en este camino, no cese en su campaña, y la lleve hasta el fin.

Ecos y Remembranzas

Las mujeres varoniles

Continúa la visión de la mujer: visión deleitable que arroba, y cautiva y avasalla á todo corazón bien nacido, dejando en él huellas perdurables de gozo y ventura.

Hubo un día, en que la virtud de la mujer fué el tema de actualidad, y mi pluma ramplona se inclinó respetuosamente ante la virtud eminentísima de las selectas navarras, cuyos méritos sobresalientes brillan en la historia del mundo tanto como las estrellas en el cielo.

Llegó otro día en que la belleza femenina eclipsó nuestros ojos, y mi pluma insípida se confundió en zalemas al paso de las mujeres navarras, que dejaron fama imperecedera de hermosas y discretas.

Pero no se ha extinguido la admiración que debe causarnos la más bella mitad del género humano, ni se han agotado en el tintero los adjetivos encomiásticos á que la mujer puede ser justamente acreedora, ni se han cansado los puntos de la pluma de garabatear alabanzas, en obsequio de las buenas hembras que sin parecerse á las antipáticas mujeres hombrunas, son damas varoniles dignas de todos los aplausos.

Porque yo estoy viendo ahora mismo, á la mujer, en las estaciones veraniegas, subir resuelta á los más escarpados riscos; bajar impávida á los precipicios más hondos; penetrar serena en las grutas más escondidas; cruzar risueña los breñales más agrestres y los bosques más sombríos é inhospitalarios, sin ofensa de la moral ni del buen gusto, yo acabo de verla formando en los sitios del honor y del peligro, adelantándose al hombre en las propagandas de las fiestas eucarísticas: y yo la ví, ayer mismo, saltar por encima de todos los obstáculos, intentando figurar, no en manifestaciones políticas que dividen los ánimos y enconan las pasiones, (en las cuales, las representan un triste, pero muy triste papel, el papel de marimachos repulsivos); sino en las manifestaciones puramente religiosas, que traen la paz al mundo; y aún colocándose varonilmente en la calle, al lado de los más esforzados y completamente desinteresados campeones de la iglesia; y hasta disponiéndose á luchar, hasta morir si fuese preciso, por Dios y por la patria, siempre fuera de todo partido y secta.

Y aquellas resolución é intrepidez, y esas gallardía y gentileza, y este valor y abnegación de las mujeres justamente varoniles, llevan á mi pobre pluma á rendirse á los piés, no digo de los marimachos políticos ó no políticos, pero si á los de las amazonas, de las heroínas y de las mártires, que la galantería, el patriotismo y la religiosidad de los hombres loan y glorifican.

La virtud, es el mejor encanto de las damas cristianas; tesoro principal que les abre las puertas del cielo, después de hacerlas Reinas en la tierra.

La hermosura de las hembras, es un adorno que atrae y enloquece á los varones, y bien empleado, puede servir para regenerar á la humanidad.

La gallardía, la intrepidez, el valor y la abnegación, constituídos en su justo medio, son gracias especiales que enaltecen y subliman á las mujeres, ante Dios y ante los hombres.

La virtud ha dado al mundo damas como Nunila y Alodia, cuyas reliquias fueron llevadas á Leire por los reyes navarros; ó como Rosalía, camarera de Margarita do Navarra Reina de Sicilia; ó como Anastasia, Mónica, Serapia, Isabel de Portugal, Cecilia, Bárbara, Felicitas, entre otras muchísimas que gozan la Eterna Bienaventuranza, distinguiendo á Ana, madre de la Madre de Dios, la Emperatriz de la Gloria, concebida sin mancha de pecado original; y á España á la insigne hija de Avila, Teresa de Jesús; y á Navarra en particular á la ilustre fundadora Cascantina Sor Vicenta Lopez Vic ña, muerta como sabemos en olor de santidad.

La belleza ha dado hembras tan hermosas como Esther á la Historia Universal; como Isabel la Católica á la Historia General de España; y como Blanca Reina de Francia, á la Historia particular de Navarra.

La gallardía, la intrepidez, el valor y la abnegación han dado á la patria mujeres como la inmortal Juana de Arco á Francia; y como la celebérrima Agustina de Aragón entre otras muchísimas á la España.

Y si nó cito á las navarras al lado de estas mujeres insignes; no es porque en la Historia de Navarra no figuren también amazonas heróicas y mártires, sino para honrar su memoria en capítulo aparte.

Navarras fueron las roncalesas que combatieron al lado de sus padres, de sus hijos y de sus hermanos hasta vencer en Olast y las que cortaron la cabeza al rey moro Abderramán.

Navarra fué aquella reina doña Urraca, mujer de García Jimenez, de la cual dicen algunas crónicas y muchas leyendas, que murió con su marido en el campo de batalla en lucha contra el moro.

Navarras fueron las mujeres de Sangüesa que ayudaron á los hombres de su pueblo, á derrotar en 1308 á los valientes aragoneses,

Navarras fueron las hijas de Viana que, disfrazadas con los trajes de sus padres, de sus hijos y de sus maridos muertos en la pelea, lucharon denodadamente en el famoso y porfiado sitio de 1460.

Navarra fué la señora de Guerendian, de la Casa de Artieda, la cual, aunque su padre ó su esposo siguió las banderas de Juan de Labrit en 15 2, ella, fiel á los beamonteses, resistió tenazmente al rey en el castillo de Tiebas, realizando proezas memorables dignas de mejor causa, hasta que abandonada de todos los defensores de la fortaleza, cayó en poder de los sitiadores, de quienes fué muy honrada.

Navarra fué doña Ana de Velasco, marquesa de Falces, quien dentro de su castillo, recibió á los emisarios del poder central encargados de arrasar las fortalezas de Navarra, no solo en actitud de protesta, sino en son de guerra y haciendo lo que los hombres debieron hacer y no hicieron; es decir, lo que hubieran hecho de no estar divididos por los maiditos partidos políticos.

¿Y quién sabe si será una navarra intrepida la que haga el estupendo milagro de unir á los navarros del siglo XX, manomitiéndolos para siempre de la esclavitud de la política aventurera y suicida, que es, ha sido y será el escollo contra el cual se ha estrellado, se estrella y se estrellará esta patria de nuestros amores, aunque pese á la candidez de muchos y á la indiferencia de los más?

Loor pues á las damas varoniles, que, cuando son turistas y amazonas prudentes, inspiran simpatías y arrancan aplausos á la multitud; y cuando son heroinas, encantan á la humanidad, más que las mujeres hermosas é ideales, y casi tanto como las mártires y las santas; porque la belleza moral es la mejor belleza, y porque, si la Iglesia venera en los altares á los héroes de la Religión, también el Estado debe honrar á los héroes de la patria; y el camino de la patria justamente defendida, es hasta cierto punto y en determinadas condiciones, el mismo camino bien andado del Cielo prometido á los buenos.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA.

Hablemos claro

Nuestro estimado colega local «Diario de Navarra» salió como nosotros por los prestigios de la benemérita sociedad católico-obrera «La Conciliación» maltratada despiadadamente por quienes guiados de un prurito de figurar y un afán de absorción, digno de mejor causa, pretenden que no triunfen más obras católicas sociales que las que ellos organizan y dirigen.

La campaña del citado colega no ha hecho más que reflejar un estado de opinión, de opinión verdad ramente alarmada ante las verdaderas inconsciencias que se predican por esos pueblos á título de catolicismo social, predicaciones que si en su fondo son disculpables, son deplorables en los medios que se emplean, para inculcar en las masas populares un odio mortal hácia los patronos y propietarios, precisamente en nombre de una religión que ha predicado la paz y armonía entre las clases sociales como dogma de salvación de la sociedad.

Los pueblos halagados en sus sentimientos, y ante el aspecto de mejoras y bienandanzas, que en la mayor parte de los casos son ficticias é ilusorias, han entrado por el aro que les tendian nuestros modernos sociólogos, y no han vacilado en cometer los mayores actos de violencia contra todo aquello que se opusiese á sus designios concebidos únicamente en gentes que practican el socialismo más fiero y recrudecido.

Navarra se ha visto favorecida por una nueva tendencia que no vacilamos en calificar de anárquica, y de ahí que el malestar reinante vaya en aumento, que los actos de violencia se repitan diariamente y que la intranquilidad en los pueblos sea ya un estado latente de que disfrutan muchos de estos gracias á la acción de esos modernos sociólogos que aún no se han tomado la molestia de protestar contra ninguna de las verdaderas salvajadas y atentados contra el derecho de propiedad perpetradas en varios pueblos.

¿Cómo iban á protestar de semejantes actos, si ellos son los incubadores de las causas que los producen? Y ¿cómo van á abstenerse de realizarlos los jornaleros, si el único dique que antes se oponía á tales actos, que era el de la religión, lo han hecho desaparecer desde el momento en que en la práctica han predicado la compatibilida de la profesión de la religión con la consumación de tales desmanes?

Y ahora pretenden destruir á mansalva la benemérita labor de tantos años de constancia en el bien realizado por *La Conciliación*, pretendiendo introducir el socialismo entre sus socios....

¿A dónde vamos á parar?

POLÍTICA NAVARRA

TUDELA Y SUS CANDIDATOS

Por vía de antecedente

Aun bajo las apariencias de la más absoluta calma, es lo cierto que, de algún tiempo á esta parte, se advierte alguna agitación política en los pueblos del distrito de Tudela, lo cual no puede extrañar á nadie y menos á quien conozca un poco de las rivalidades políticas de los pueblos, entre los que se vienen practicando ciertos trabajos electorales á la sordina, puesto que está el distrito vacante y próximo á que, de un momento á otro, se le levante el castigo ó sanción impuesta, y se convoquen nuevas elecciones que habrán de ser reñidas é importantes, por la gran marejada que desde luego se observa tanto en Madrid como en el distrito, en los trabajos de preparación de las mencionadas elecciones.

Hé ahí por qué nos ha parecido oportuno introducirnos en el laberinto de las futuras elecciones de Tudela, para hacer de todo ello una información que creemos precisa, pues á nadie se oculta que las luchas de aquel distrito suelen tener importancia y sus resultados repercuten á veces en la provincia toda.

Obra de dispersión

El distrito de Tudela es el menos jaimista de toda la provincia. Durante años y años han venido siendo feudatarios del mencionado distrito liberales y conservadores, hasta que una división enconada de ambos partidos dinásticos, y una excisión de estos últimos preparó y facilitó el ingreso en aquel distrito de un representante jaimista, dispersándose las fuerzas conservadoras del mismo, y produciéndose honda excisión en las filas de los elementos liberales y demócratas.

La última lucha

Y así surgió la última lucha en que el carlista don Lorenzo Saenz derrotó en las urnas, aunque con grandes apuros, al demócrata don Salvador Guardiola, á quien sospechamos que los conservadores y fuerzas dinásticas de aquel distrito no debieron prestar todo el apoyo á que estaban obligados por su liberalismo y adhesión al Trono.

Pocos votos de diferencia conquistó el señor Saenz sobre su contrincante y aún esos pocos hubo de declararlos falsos el Tribunal Supremo, que anuló la elección y además dejó castigado al distrito huérfano de representación parlamentaria.

Muchas consecuencias pudieron obtenerse de la lucha última, y la primera de todas ellas es lo difícil que sería allí el triunfo de un jaimista si luchaban todos los dinásticos compactamente unidos, y esta lección no la han debido echar en saco roto los carlistas, que se muestran reacios á que se llegue á una nueva contienda, y eluden hábilmente cuantas ocasiones se presentan favorables á que pudiesen solicitar con éxito el inmediato levantamiento del castigo.

Comienza la marejada

Todo quedó encalmado y nadie pensaba en nuevas elecciones hasta que encaramado nuevamente en el ministerio de Fomento el señor Gasset, hizo saltar la liebre, de las elecciones por su deseo de *colar* por el mencionado distrito de Tudela, á uno de sus cuñados.

Pero el señor Gasset que sin duda alguna creyó encontraría en esta ocasión favorablemente dispuesto el camino para llegar á la obtención de lo que deseaba, valiéndose del *agradecimiento hidraulico* de Tudela y su comarca, se equivocó de medio á medio, y su escarceo fué no solamente esteril sino contraproducente en alto grado, por cuanto que vino á despertar recelos, y á dar la voz de alerta á los contrarios, quienes avisados de cuanto ocurría comenzaron á organizar sus huestes, con objeto de impedir una sorpresa. Y aquí comenzó el jaleo,

Los dinásticos.—En busca de candidato.

Los dinásticos comprendieron como ya hemos anticipado, que bien unidos podían presentar batalla al candidato jaimista con seguridades absolutas de éxito, pero al comenzar sus trabajos se encontraron con que el partido conservador está acéfalo, dividido y por lo mismo falto en absoluto de organización; y que los demócratas estaban más divididos todavía, y ponían como condición precisa que su candidato había de ser el señor Guardiola con quien tenían compromisos adquiridos, y por otra parte se mostraban poco propicios á prestar su cooperación á candidato que no fuese de su gremio.

Así las cosas, dice el rumor público que un diputado provincial jaimista marchó á Madrid con objeto de explorar la voluntad de algunas personalidades dinásticas independientes, de reconocida religiosidad, como don Francisco de Paula Arriliaga entre otros, á fin de que diesen su aquiescencia para presentar su candidatura en frente del jaimista Sr. Saenz, más el resultado de sus trabajos fué infructuoso, y según añaden esos rumores, pronto se pudo obtener el convencimiento de que el único candidato posible en dicho distrito, para reunir todas las fuerzas dinásticas del mismo, era el marqués del Vadillo que cuenta con numerosas simpatías, muy legítimamente conquistadas, y con el agradecimiento de Tudela y su comarca, añadiéndose que, en tal caso, incluso sería factible que el señor Saenz comprendiendo lo difícil de la lucha en contra de las simpatías del marqués, le dejaría libre el distrito.

Una añagaza.—El señor Ulzurrun.

¿Sería todo esto una agañaza, contando como se contaba de antemano con que el marqués del Vadillo, no había de aceptar el ofrecimiento, que ya varias veces ha rehusado, por el cariño predilecto que tiene por Pamplona?

No lo sabemos, aunque nos mostremos dispuestos á otorgar veracidad al rumor público que supone que se verificó en el ministerio de Fomento una reunión á la que asistió el señor Gasset, don Luis Diez de Ulzurrun y el aludido diputado provincial, reunión en la que se hizo ver á este último, la necesidad de prestar todo su apoyo al señor Ulzurrun, por lo que debía avistarse con las fuerzas vivas del distrito y una vez bien abonado el terreno lanzar la candidatura.

Pero los primeros trabajos de zapa no dieron ningún resultado favorable. La significación *canalista* que se quiso dar á la candidatura del señor Ulzurrun fué desde luego rechazada por la masa neutra é independiente, por entender ésta que los demás candidatos podían alegar los mismos ó parecidos títulos en orden á laborar por la consecución de las aspiraciones del distrito en este extremo, y por otro lado se vió que ni los conservadores estaban dispuestos á apoyarle, recordando sin duda, el favor que dicho señor prestó en ocasión no lejana al candidato carlista, en oposición al conservador señor Mendez Vigo, ni los carlistas transigían con candidato que no fuera de su exclusiva filiación política y mucho menos los liberales, quienes califican de cobardía del señor Ulzurrun el haber querido amparar dos veces su candidatura con el calificativo de independiente, y alegan además compromisos con Guardiola.

¿Hicieron desistir de sus propósitos al señor Ulzurrun estas impresiones? No lo sabemos, pero el caso es que no se habló más del asunto y las elecciones no se convocan ya.

Los demás candidatos

Pero mientras tanto, y por un por si acaso, es decir, por si ocurriese una inesperada convocatoria de elección, hay elementos que no permanecen quietos y los trabajos de zapa continúan con mayor intensidad, que antes.

Los demócratas mantienen en un todo la candidatura del señor Guardiola, y únicamente en caso de expresa renuncia de éste señor, se avendrían á pactar con los conservadores y elementos neutros de aquel distrito, mediante ciertas compensaciones, á fin de sacar triunfante el candidato de los conservadores.

Este es un ilustrado abogado, de posición, que ejerce en Madrid, y es natural de Cascante, quien realiza determinados trabajos á fin de lograr la unión de todos los elementos antijaimistas, para luchar entonces con seguridades de triunfo.

Y mientras tanto los jaimistas no descuidan sus masas, pues saben perfectamente que la candidatura de don Lorenzo Saenz ha de tropezar con dificultades, por el poco calor y entusiasmo con que la apoyarán los íntegros, que prometieron vengarse en Tudela de lo que les hicieron los carlistas en las últimas elecciones provinciales.

Además un sentimiento muy noble de navarrismo rechaza la candidatura de un elemento tan extraño en absoluto al país.

Punto final

Creemos que el mal resultado de los escarceos gassetistas, hará que se prolongue la actual situación del distrito

No habrá ya nuevas elecciones mientras continúen los liberales en el poder, y ya con situación conservadora la lucha quedará reducida á los señores Saenz y al candidato conservador, triunfando quien tenga más unión en los elementos que le apoyen.

Información postal

De Sangüesa

LAS FIESTAS

Se han celebrado la dos corridas de toros anunciadas en los programas. El ganado de Lopez, de Tudela, ha sido brabucón y noblote aunque falto de de poder. El novillero Serranito y su cuadrilla no han hecho nada de particular, dejando al público descontento de sus «proezas» taurinas.

Los embolados proporcionaron sendos tumbos, sin consecuencias, á los aficionados.

La característica suerte del cesto ha distraido á la gente.

A la terminación de la primera corrida, un muchacho del campo, que llevaba una banderilla en la mano, tuvo la desgracia, al saltar la valla, de clavársela en la región inguinal, sobreviniendo intensa hemorragia á causa del seccianamiento de la arteria, de cuyo fortuito accidente falleció al poco rato.

Esta es la verdad de lo ocurrido, y no las exageraciones que desde aquí se han transmitido, faltando á la verdad, á algún periódico de esa capital.

La segunda corrida, mejor que la primera, transcurrió en medio del mayor orden y con mayor entrada que la anterior.

Hoy han empezado las ferias, que están muy concurridas.

Los trenes llegan llenos de viajeros.

La hermosa estación de «El Irati» ofrece magnífico aspecto con tal abundancia de tráfico en viajeros y mercancías. El trigo, harinas y abonos minerales absorven todo el material de mercancías, estando los almacenes de esta estación abarrotados, siendo muchos los carros de esta región los que diariamente cargan y descargan sus géneros. Las hortalizas de «Pastoriza» se cotizan á precios muy económicos por su abundancia en el actual año.

M. A.

Sangüesa 14 Septiembre 1911.

Cosmopolitas

MANOS Y PIES FEMENINOS

Se ha comprobado que un 20 por 100, aproximadamente, de las manos y los pies de las mujeres pertenecientes á las clases acomodadas han aumentado sensiblemente en sus dimensiones.

Mientras antes, para los guantes, el cinco y el seis eran considerados el máximo, ahora el seis y cuarto, el seis y medio y y hasta seis y tres cuartos son la medida más corriente. Idéntico fenómeno observan los zapateros. Esto se atribuye al mayor uso que las señoras hacen, con los ejercicios deportivos y en varias operaciones de sus extremidades, y en parte al buen sentido, que no impone ya su desfiguración como en otros tiempos.

LOS MICOBRIOS DE LA ANTIGÜEDAD

Aunque hace relativamente poco tiempo que se habla de los microbios, tales bichitos son conocidos desde la más remota antigüedad.

Hoy, cuando la pureza del agua ofrece dudas, se hierve para matar las bacterias que puede contener, con lo cual no hacemos nada nuevo, pues tan sencilla medida preventiva de higiene elemental se practicaba cuatro siglos antes de nuestra era.

La prueba de ello la tenemos en la historia de Herodoto en el capitulo que trata de la expedición de Ciro á Babilonia, donde dice:

«El gran rey no entra en campaña sin llevar consigo víveres y ganado en abundancia. Tambien lleva agua de Choaspes, rio que pasa por Susa. El rey no bebe otra. Se guarda en vasos de plata despues de haberla hervido, y se transporta en carros de cuatro ruedas tirados por mulos».

FESTIVAS

La tan deseada lluvia de estos dias, es un «camelo» como otro cualquiera, que sirve de pretexto para iniciar la retirada de veraneantes de las privilegiadas poblaciones de la costa del Cantábrico, donde, según ha quedado suficientemente demostrado este verano, ha sido una ironía y una burla sudorosa á la verdad llamarlas estaciones veraniegas.

Porque señores, aquí en Pamplona, habremos sudado por kilos, pero por esas playas de Dios lo han hecho por quintáles métricos-decimales, en salsa de calamares.

Casi todos los que han veraneado lo pueden disimular muy bien, porque más parece al verlos que se hallan convaleciendo alguna enfermedad.

Hay veraneante que en siete dias de estancia en San Sebastian ha perdido sus seis kilitos, como podía haber perdido la caja de cerillas, ó la vergüenza en la ruleta del Casino.

Un saxofón retirado al volver á sus lares el jueves, después de una ausencia de cuatro dias estaba desconocido

El calor había hecho en él verdaderos estragos y su mujer presumiendo que tenía el cólera se negó á recibirlo en casa.

Y se comprende esto, después de conocer una estadística por la cual se viene á deducir que con el sudor que han podido destilar los veraneantes de San Sebastian en dos meses y medio, había agua más que suficiente para cubrir la Rochapea en una laguna, donde podría zarpar algún que otro buque de guerra.

Pero se lo empapaban en los pañuelos y... ¡claro! de lo dicho no hay nada.

Los no propensos á la licuación tambien las han pasado bien negras.

¿Quién no ha tenido en el cuarto inmediato un vecino que, bien soñaba claro increpando alternativamente á Canalejas ó «Gallito» por sus prematuras alternativas en sus respectivos puestos, ó peor aún, roncaba alto, parodiando el primer acto de «La tempestad»?

A ver, ¿quién?

Las delicias del veraneo—me decía el saxofón—tenían su complemento en los atractivos «ocheneros» de Martutene en los cuales sobreviene irremediablemente el agotamiento de energías, por muy Weyler que se sea.

Entre que si oprimes el pecho contra un tope de cuero mullido, si doblas el brazo á un muñeco de hierro, tratas de juntar los dedos de la mano de otro ó intentas desenchufar del suelo unas manivelas (estas con opción inmediata á un cómodo desriñonamiento), dan las siete menos cuarto, como podía darle á uno un síncope por consunción, y en brazos de las asistencias de la kursal, que son correctos camareros frac, le ponen á uno en el tranvía que, (y menos mal) le reintegra á la capital, que con este suicida motivo ofrece dos dias de descanso (es un decir) en la cama de la fonda.

Por estos motivos tan de fuerza, que por *mor* del antagonismo, le reducen á uno al mayor extremo de la debilidad, es de ver por esas calles á muchos presuntos veraneantes, que parece que acaban de pasar el «trancazo» y que con aire tímido se adelantan á la pregunta de asombro del amigo que los vé, diciéndoles en secreto:

—He estado veraneando y ¡en Martutene!!, haciendo con esta frase, cómica vis á la otra célebre del picador del cuento, que convertida su cara en un muestrario de vendas, decía dolorido:

—¡... de los toros!

M.

Los partidos y los obreros

Leyes y proposiciones de ley beneficiosas para la clase obrera pre entadas al Congreso por los diputados republicanos Pablo Iglesias y Lerroux desde 1.º de Enero de 1900 hasta 15 de mayo de 1911.

NINGUNA ABSOLUTAMENTE NINGUNA.

Labor legislativa social del PARTIDO CONSERVADOR desde 1.º de enero de 1900 hasta 15 de mayo de 1911.

Ley sobre accidentes del trabajo.—Reglamento para su aplicación.—Catálogos de mecanismos preventivos de accidentes del trabajo.—Reglamento de incapacidades.

Ley regulando el trabajo de las mujeres y de los niños.—Reglamento para su aplicación.—Clasificación de las industrias y trabajos prohibidos total ó parcialmente á los niños menores de 19 años y á las mujeres menores de edad.

Ley sobre mendicidad de los menores de 16 años.

Ley del descanso dominical.—Reglamento para su aplicación.

Ley sobre protección á la infancia.—Reglamento sobre su aplicación.

Ley de colonización.

Ley de emigración.—Reglamento para la aplicación de la misma.

Ley organizando el Instituto Nacional de Previsión.

Ley creando los Tribunales industriales.

Ley de Consejos de Conciliazción y arbitraje Industrial.

Ley exceptuando del pago del impuesto de Derechos Reales los préstamos, personales, pignoraticios ó hipotecarios que hicieron los Bancos agrícolas y demás instituciones análogas legalmente constituidas.

Ley referente á los contratos de préstamo.—Reglamento por el cual han de regirse las casas de prestamos.

Ley relativa á huelgas y coligaciones.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA

del 17 de Septiembre de 1881

Ayer 17 falleció en esta capital la señora madre de don José María Villanueva.

—La Hermandad del Santo Sepulcro celebrará hoy 18 una solemne función en la que predicará el párroco de San Agustin don Felix Navarro.

—Actualmente ejerce la Alcaldia dela ciudad don Hermenegildo Montorio y la titular de medicina de la misma don Elias Labarta.

—Se encuentra enfermo de gravedan, habiendo recibido el santo Viático don Carlos Alvarez, persona muy conocida en la población.

—Ha sido designado por el Gobierno el Sr. Los-Arcos para estudiar las causas que motivan la alarmante emigración en las provincias vasco-navarras.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Por sustracción, contra M. M.

Tudela.—Por incendio, contra A. M. G.

Estella.—Por infracción de la ley de pesca, contra S. G.

Sentencias

Estella.—Juicio oral ante el Tribunal de Derecho de la causa seguida contra Ambrosio Solano y Ruiz, por lesiones. Defensor, señor Romero; procurador, señor Izquierdo; declararán cinco testigos.

En el número próximo:

Correspondencias extranjeras

DESDE LONDRES

por

AXEL BODY

En el Instituto

Exámenes

Los exámenes de las asignaturas que á continuación se expresan, tendrán lugar en el Instituto general y técnico en la forma siguiente:

Dia 18 de Septiembre.

Etica y Rudimentos de Derecho.—A las ocho y media de la mañana.

Historia Natural.—A las nueve y media.

Agricultura.—A las diez y media.

Química general.—A las tres de la tarde.

Dia 19 de Septiembre.

Lengua castellana.—A las nueve y media de la mañana.

Nociones de Aritmética y Geometría.—A las ocho y media.

Geografía general y de Europa.—A las diez y media.

GACETILLAS

En diferentes puntos de la población fueron ayer colocados los carteles murales anunciadores de la corrida que el dia 24 del corriente se celebrará en nuestro circo taurino á cargo de la notabilísima cuadrilla de «Niños Sevillanos» que capitanean «Limeño» y «Gallito».

Dichos carteles son muy hermosos, así como los de mano, en los que aparecen las fotografías de los precoces chicos.

Ahora, que el tiempo se muestre propicio á la mayor brillantez del espectáculo.

Ha dado á luz con toda felicidad un robusto niño la distinguida señora del pundonoroso comandante de caballeria nuestro distinguido amigo don Enrique Maroto.

Tanto la madre como el recien nacido continúan en perfecto estado de salud.

Enviamos nuestra cordial enhorabuena á los padres del recien nacido.

Las fuerzas del regimiento de infantería de Cantabria realizaron ayer mañana ejercicios del tiro al blanco en el polvorín de Ezceba.

Regresaron dichas fuerzas á las diez de la mañana.

Ayer falleció el virtuoso coadjutor de la parroquia de San Juan Bautista don Javier Beorlegui.

Acompañamos á su afligida familia en su dolor.

La "Tertulia taurina„ nos ruega la inserción de la siguiente nota:

«Habiéndose padecido un error al consignar en los programas de mano el precio correspondiente á las barreras de la plaza de toros, se advierte al público que el precio de dichas localidades para la novillada del dia 24 del corriente es el de 5 pesetas y no el de cuatro como en los citados programas aparece.

La empresa hace esta rectificación previa consulta verbal al M. I. Sr. Gobernador civil».

Ha sido nombrado Magistrado de la Audiencia Territorial de Barcelona nuestro antiguo amigo y distinguido paisano D. Mariano Oiz y Obanos, esposo de la meritísima escritora católica que firma con el pseudónimo de *Raquel* y que en diferentes ocasiones ha colaborado asiduamente en nuestro periódico.

Ministerio de Cultura

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

Ha vuelto á encargarse del despacho, terminada la licencia que le fué concedida, el juez de instrucción de Tudela don Arturo Lorente.

Hoy domingo tendrá lugar en Soria el banquete con que son obsequiados sus representantes en Cortes, y los señores marqués del Vadillo y conde de Pinofiel, por sus trabajos en pró de la prolongación del ferrocarril de Soria á Castejón.

Las tradicionales fiestas de la inmediata villa de Huarte darán comienzo mañana lúnes 18 del actual y durarán hasta el dia 21.

Este año, con las facilidades que para hacer el viaje ofrece el tranvía, es seguro que se desbordará medio Pamplona en aquella localidad, que, según hemos oido será amenizada durante dichos dias por la brillante banda del Regimiento de la Coustitución.

Compuesta nuestra primera plana, hemos leido el número correspondiente á esta semana de *La Acción Social Navarra*, y con complacencia hacemos constar que en su primer artículo firmado por *La Redacción*, recoge velas en el asunto de *La Conciliación* y viene á desautorizar lo que en el número anterior de la citada revista escribió el señor Velaz.

En lenguaje sensato y prudente reconoce el colega lo mucho bueno realizado por *La Conciliación* en Pamplona, y aboga por que esta institución lleve vida próspera é *independiente*.

Deseamos sinceramente que no se muestren ya nunca arrepentidos de estos deseos y que en lo sucesivo este lenguaje de cordura se emplee en todas las campañas sociales, muy expuestas por su carácter especial, á que si no se procede con prudencia, se incurra en los mayores desatinos, produciendo efectos contrarios á los que se persiguen ó á lo menos *debieran* perseguirse.

Ha tomado posesión del mando del Regimiento de Caballería de Almansa nuestro distinguido amigo el digno coronel del cuerpo don Andrés Huerta.

Le felicitamos.

Mañana lunes y los siguientes dias estará abierto en el local de costumbre de la planta baja de la Casa Consistorial el despacho de localidades para la corrida del dia 24, para que únicamente los abonados á las corridas de San Fermin puedan recoger las suyas respectivas.

En los dias 19, 21, 24 y 27 del actual efectuarán las tropas de la Comandancia de Artillería de esta plaza los ejercicios de fuego desde el Fuerte de Alfonso XII sobre los términos de Cildoz, Navaz, Anoz, Anocibar y Orrio empezando en los dias indicados á las nueve de la mañana.

Han sido destinados á prestar sus servicios en Melilla nuestros distinguidos amigos los ilustrados médicos militares don Braulio Rema Soto y don Pedro Espinosa.

Los ejercicios que la Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga acostumbra á celebrar todos los domingos en San Agustín, serán hoy á las siete de la tarde.

Los jóvenes que hayan ingresado en la Asociación y no han recibido la patente de ingreso, podrán pasar á recogerla en la sacristía.

Nuestro corresponsal en Vera nos dice:

«Hoy se han celebrado los funerales por el eterno descanso del alma de la señora doña Paulina Aguirre, viuda de Larrache, con gran concurrencia, que demostró las grandes relaciones de la familia de la finada. Acompañamos á sus hijos en su gran dolor.»

El dia de ayer fué á ratos nuboso, pero se mantuvo sin llover.

En Salinas de Oro ha sido detenido por la guardia civil un individuo llamado Anselmo Aramendía, que enojado porque no le facilitaban trabajo en la nueva carretera en construcción, amenazó con un revolver á otro.

También la benemérita de Carcastillo ha ocupado un cuchillo al vecino Isidoro Villoz, el cual como el anterior, ha sido entregado á la autoridad judicial correspondiente.

De viajes.—Ayer marchó á Melilla, á cuyo ejército de operaciones ha sido destinado á petición propia, nuestro querido amigo el distinguido oficial de infantería don Pedro Navarro Villanueva.

En la estación fué despedido por muchos compañeros de armas, que le desean mucha suerte y felicidades en su nuevo destino.

—Encuéntrase en Elorz la distinguida señora doña Casilda Larraya, viuda de Arbeloa.

—Ha marchado á San Sebastian nuestro querido amigo don Luis Ardanaz.

—De Vigo se ha trasladado á Melilla nuestro querido amigo el ilustrado médico militar don Braulio Reina Soto.

—Despues de breve estancia en Pamplona ha salido para Deva nuestro querido amigo el ilustrado teniente coronel de ingenieros don Angel Arbex.

—Ha marchado á Santurce la distinguida señora viuda de Osinaga.

—De Zaragoza ha llegado nuestro distinguido amigo don Enrique Sevi.

—Encuéntrase en esta capital nuestro querido amigo don Luis Martinez de Rivera.

Encuéntranse en San Sebastian nuestro estimado amigo don Feliciano Peramo y su esposa doña Catalina Gonzalez Teblas.

—De San Sebastian ha vuelto nuestro distinguido amigo don Javier Arvizu con su elegante y bondadosa señora doña Araceli Aguado, que han pasado una corta temporada en dicha capital.

—De Zaragoza ha salido para sus posesiones de Tudela el distinguido ingeniero don Ricardo Soda.

—Despues de haber permanecido una temporada en Pamplona, ayer salieron para San Sebastian las bellas y elegantes señoritas Rafaela, Petra y Juanita Barinaga.

—Ha salido para San Sebastian nuestro querido amigo don Felipe Ortigosa, digno consejero de la sociedad «El Irati».

—Ha marchado é Elorz nuestro querido amigo don Esteban Larraya.

—Ha marchado á Zaragoza nuestro querido amigo don Angel Gonzalez.

—Encuèntrase en Santoña nuestro querido amigo el digno magistrado don José Santafé, acompañado de sus hijas.

—Ha marchado á Biarritz nuestro estimado amigo don Juan Saravia.

—Ha regresado á Murillo la distinguida señora de Arboniés.

—Ha marchado á Fuenterrabía la distinguida familia de nuestro querido amigo don Lorenzo Suarez.

—Ha marchado á San Sebastián nuestro querido amigo el ilustrado ingeniero don Inocente Chavarri, que ha pasado un par de dias en Cascante al lado de sus sobrinos.

—De San Sebastián donde han pasado una temporada regresaron anoche, nuestro querido amigo el pundonoroso teniente coronel de infantería retirado don Manuel Izquierdo y su esposa doña Sebastiana Pernaute.

Nuevo triunfo

de "Lourdes,,

Sabemos que á este nuevo Comercio de Tejidos (Mayor, 92) despues de la excelente acogida que ha tenido por el público, le ha sido otorgada la exclusiva por la digna comisión de señores Oficiales que constituyen la Junta de Gobierno de la Cooperativa Militar, para el consumo de sus numerosos asociados, visto el buen surtido en todos los artículos y la baratura de sus precios.

Felicitamos á su propietario señor del Valle por este nuevo éxito. 1—1

La Junta del Canal de Aragón se ha elevado en queja á los Gobernadores de Aragón y Navarra contra la desaprensión de varios vecinos de Ribaforada que lavan en aquellas aguas y arrojan en ellas toda clase de inmundicias, con evidente perjuicio de la salud pública.

Dicha queja va particularmente formulada contra el Alcade de dicha villa navarra, que no se preocupa de hacer efectivas las numerosas multas que se han impuesto á los vecinos de la misma por los motivos expuestos.

Por reformas del local donde tenía establecido el Taller de Sastrería y mientras duren las obras, se ha trasladado á la calle Mercaderes, 24, 1.º el acreditado Sastre Ricardo Castro, donde servirá con prontitud y elegancia cuantos encargos le encomienden su numerosa clientela y público en general. 4—1

Ayer tarde tuvimos el gusto de recibir en esta Redacción la visita del competente farmacéutico D. Enrique Casals, representante exclusivo de la fábrica de los productos alimenticios Maggi, de Suiza.

El señor Casals hizo á nuestra presencia la condimentación del caldo, reforzado luego por el jugo, que le dá un sabor agradable en extremo

A muchos de nuestros lectores que ya conocen estos productos, no les daremos á conocer nada nuevo si decimos que dicho caldo se puede comparar á los más sustanciosos, y que sobre todos tiene la inmensa ventaja de la brevedad en su condimentación, así como en su baratura.

Así solo se com prende la merecida fama que han alcanzado dichos productos alimenticios, de los cuales el señor Casals tuvo la atención de ofrecernos algunas muestras.

Correos y demás Carreras civiles. Academia preparatoria con 5 años sin interrumpir el curso.—Nueva, 30, primero. 1—1

Ejercicios Espirituales.—Se ruega á todo el que tenga intención de practicar estos ejercicios, estando *interno* en el Seminario, se sirva comunicárselo al señor secretario de la Adoración Nocturna don Pedro de la Puente, Navarrería, 19 y se les suplica que, al escribir pidiendo el cuarto, digan su edad, para tenerla en cuenta al hacer la distribución de los cuartos y pisos del Seminario.

Habiéndose notado algún cambio en el tiempo, se recomienda á todos que traigan una manta de abrigo.

Todo el que quiera de Pamplona, puede hacer también estos ejercicios desde su casa, ó sea, asistiendo al Seminario á todos los actos que desee, marchando á su casa á comer y dormir; pero principalmente se recomienda la asistencia á las conferencias de las nueve y media de la mañana y siete y media de la noche.

Para señoras.—En los mismos dias ó sea del 18 al 24 de Septiembre, habrá también ejercicios espirituales para señoras en la iglesia de Santo Domingo.

Estos consistirán, más que en ejercicios propiamente dichos, en conferencias sobre asuntos importantes.

Habrá dos al dia: por la mañana á las diez y media se celebrará el Santo Sacrificio de la misa y á continuación será la conferencia; y por la tarde á las cinco y media se rezará el santo rosario y acto seguido la conferencia.

El primer acto será mañana lunes 18 del corriente, á las cinco y media de la tarde

Se suplica la asistencia á todas las señoras de la población, por los temas tan interesantes que se tratarán en las conferencias.

—¿Dónde vá V. D. Torcuato?

—A comprar un buen papel.

—¿Se puede saber qué marca?

—Sí; del pay pay japonés.

De venta en el Estanco de San Nicolás y en los demás. d —11

Adoración Nocturna.—En la noche del lunes al martes le corresponde hacer la vigilia al turno 14 titulado Virgen del Pilar, por una intención particular.

Programa de las piezas que ejecutará hoy la banda de Constitución en la Plaza del Castillo:

Paso-doble «Le Rombardiere» por G Paris.

Malagueñas de cornetin, por N.

Mazurca de salón «Gardenia.»—C. Laporta.

«Mal de amores», fantasía de dicha dicha zarzuela.—Serrano.

Vals-jota «El baturro.»—A. Cotó.

Jota y paso doble final.

Empléense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: *Vichy Hôpital* (estómago), *Vichy-Célestins* (riñones), *Vichy-Grande Grille* (hígado). Son insustituibles. —27

Enfermos del pecho.—Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consúntivas, se curan con la «Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosotal», la preparación más racional para combatir estas dolencias, como lo testifican famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 5'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid. —33

Leemos en el número del 31 de Agosto pasado en *La Gaceta del Norte* de Bilbao:

"REMITIDO

Sr. Director de *La Gaceta del Norte*
Bilbao.

Muy distinguido señor nuestro: Nos complacemos en hacer público por medio de ese diario de su digna dirección, nuestro reconocimiento hacia la Compañía de Seguros «Aurora» por la rapidez y equidad con que ha liquidado y satisfecho el importante siniestro ocurrido en el corriente mes en nuestra fábrica de Tolosa.

Agradeciéndole señor Director la inserción de la presente, quedamos suyos affmos. s. s. q. b. s. m.

M. LANDA É HIJOS.

Bilbao 30 de Agosto de 1911.»

Según nuestros informes, el siniestro á que se hace referencia en el precedente Remitido ha importado la suma de *setenta y cinco mil pesetas*, que han sido satisfechas inmediatamente de terminada la rapidísima tramitación que emplea la «Aurora» en la liquidación de sus siniestros.

Nos complacemos en comunicar este laudable proceder á los numerosos asegurados con que cuenta en esta provincia tan poderosa entidad, que tan bien retrata su carácter regional en la rapidez y facilidad con que paga sus siniestros, haciendo la peritación y pago de los mismos en el brevísimo plazo de ocho dias.

Subdirección en Navarra, Amancio Ansó, San Miguel, 15, 2.º

De enseñanza

Pensionado para alumnas de la Escuela Normal de Maestras de Pamplona.

Las Religiosas de San José de Cluny, al tener noticia de la elevación á Superior de la Escuela Normal de Maestras de esta provincia, han determinado crear un nuevo internado, completamente separado del Colegio de Señoritas, que desde hace unos años tan acertadamente dirigen, para las jóvenes que hayan de dedicarse á los estudios del Magisterio.

En este Colegio, por una moderada pensión, encontrarán las jóvenes alojamiento higiénico, una alimentación abundante y nutritiva, un esparcimiento honesto y agradable, pero sobre todo una vigilancia verdaderamente maternal tanto sobre su salud y moralidad, como sobre su aplicación y aprovechamiento en los estudios.

Con las grandes ventajas que ofrece un internado de esta índole, se irán preparando dignamente las que por vocación se hayan de dedicar mañana á educar la juventud en los pueblos y ciudades.

Inútil es pedir la admisión en el Colegio sin una buena información del R. Sr. Cura Párroco ó de personas de reconocida honradez.

Para detalles, á la M. R. Madre Superiora del Colegio, calle Mayor, 37.

EDICTO

Don Francisco Salgado y Lopez Quiroga, Juez de primera instancia de Pamplona y su Partido

Hago saber: Que en virtud de providencia dictada hoy en expediente promovido por don Juan Lasso de la Vega y Gorriz, vecino de Logroño, en solicitud de que se decrete la venta de un molino, cuya mitad le pertenece, se saca á la venta en pública subasta la finca que á continuación se describe.

«Un molino sito en extramuros de esta ciudad, barrio de la Rochapea, número setenta y ocho, titulado de la Biurdana, siendo su superficie de trescientos cuatro metros y afronta por Norte con el Rio Arga. Sur con camino que de Pamplona dirige al Puente de Miluce y terreno comun en medio; por Este con el mismo rio Arga y Prado comun y por Oeste con prados y acequia de desagüe del molino. Se compone de bajera, piso llano y desván, conteniendo en su interior tres piedras, dos turbinas, sus rodetes correspondientes y algunos enseres modernos de molinería. Pegante al mismo y para su venta existe una huerta con árboles frutales cuya cabida es de cuatro robadas y doce almutadas; dos robadas de inculto y ocho almutadas de camino; cuyo total, contando la extensión del edificio, es de siete robadas y diez almutadas confrontando que el conjunto de todo ello por Norte con Rio, Sur con camino, Este terreno comun y Oeste ribazo. Contiene un salto de agua que, segun aforo del Arquitecto don Manuel Martinez de Ubago en siete de Marzo de mil ochocientos noventa y seis, es de un metro noventa y cinco centímetros, el que dá de promedio de caballos, segun dicho señor, de cincuenta y siete, noventa y siete. El ferrocarril en construcción titulado Pamplona Plazaola pasa á una distancia aproximada, segun proyecto, de unos diez metros.

A la finca descrita se le ha dado un valor de cincuenta mil pesetas.

No se admitirán posturas que no cubran la expresada cantidad, necesitando para tomar parte en la subasta consignar en la mesa del Juzgado el diez por ciento del precio arriba indicado; y los gastos de escritura de venta serán por mitad entre comprador y vendedor, siendo de cuenta del primero los demás que puedan originarse.

Y la subasta se celebrará en la sala de audiencias de este Juzgado el dia cinco de Octubre próximo á las once de la mañana.

Dado en Pamplona á siete de Septiembre de mil novecientos once.

Francisco Salgado
Ante mi,
Marcelino Ruiz de Luna.
15 17 19

†

HAN FALLECIDO:

En Mendigorría don Jacinto Ros.

En Echarri-aranaz don Pedro Barandiarán y doña Felipa Iza y Echarri.

R. I. P.

LAS LUCHAS SOCIALES

El conflicto de Bilbao

MEJORA LA SITUACIÓN

De la región

Bilbao 16 (10 noche.)

Detalles de la huelga

Sobre una conferencia

Como les anuncié, ayer regresó de Madrid el leader del socialismo español Pablo Iglesias que sin duda no pudo negarse por mas tiempo á los requerimientos de los obreros que le recriminaban por su viaje á Madrid en las actuales circunstancias.

Pablo Iglesias estuvo todo el dia de ayer ocupado en conferenciar con los obreros y les aconsejó que persistiesen en la huelga pero sin entregarse á actos de violencia á fin de evitar derramamientos de sangre.

Se habia dicho que Pablo Iglesias habia sido recibido en audiencia por el capitan general señor Aguilar, pero la noticia no es cierta y queda desmentida con decir que cuando al capitan general le avisaron que Pablo Iglesias deseaba hablarle respondió que interin dure el actual movimiento huelguista no tenia porqué recibirle y que únicamente se avendria á ello el dia que todo hubiese terminado.

Esta determinación de la autoridad militar enojó muchísimo á los obreros, pero aún desagradó más la noticia que empezó á circular á media noche de que un capitan del ejército se habia presentado en el domicilio de Pablo Iglesias, requiriéndole para que sin pérdida de tiempo abandonase Bilbao en el primer tren.

Como en las actuales circunstancias nos es sumamente dificil la labor informativa, no hemos podido confirmar todavía si Pablo Iglesias ha cumplimentado ya la orden del capitán general.

Visitas y cumplimientos.—Pidiendo protección.—Circulo custodiado.

Esta mañana el capitan general ha sido cumplimentado por los representantes en Cortes de Vizcaya incluso el señor Echevarrieta, quienes le han manifestado que consideran completamente fracasadas las gestiones que estos dias han venido realizando cerca de patronos y obreros a fin de llegar á un arreglo.

El capitan general ha agradecido mucho los buenos oficios de la referida comisión y les ha rogado que permanezcan al lado de la autoridad militar en estos momentos en que se propone restablecer el orden por completo aun cuando para ello sea inevitable el empleo de la fuerza y el derramamiento de sangre.

Tambien ha sido visitado el capitan general por una comisión de conservadores presidida por el diputado señor Ibarra para protestar del atropello de que fueron víctimas ayer los vendedores del semanario «Luz y Taquígrafos.»

Le han dicho que como todavía les quedaba bastante tirada se proponian sacarlo á la venta hoy actuando de vendedores los mismos jóvenes que lo redactan.

El capitan general les ha dicho que si la situación no empeora autorizará la venta y los vendedores irán escoltados por fuerzas de la benemérita.

Al mismo tiempo el capitan general ha dado la orden de que una sección del regimiento de Bailén custodie el círculo conservador de la calle del Correo, pues se ha dicho que entra en los proyectos de los huelguistas el asaltarlo.

Aspecto de la población.—Ambiente de tristeza.—Todo paralizado.—¿Circularán los tranvías?

Durante las primeras horas de la mañana de hoy no podia ser más triste el aspecto de la población.

Apenas si se percibe un ruido.

Todo está paralizado y las calles permanecen desiertas cumplimentando el ruego del capitan general.

Patrullan fuerzas de la benemérita y de caballería del ejército y la infantería ha permanecido toda la noche en sus puestos.

La única novedad que se notaba era que los cafés estaban abiertos, pero ha sido atendiendo un ruego del capitan general que ha invitado á sus dueños los abriesen para que pudiese desayunar en ellos la tropa que ha estado toda la noche formada en el Arenal.

Al mediodía serán relevados estos regimientos á fin de procurarles algún descanso.

Circulan rumores de que durante el dia de hoy acontecerán sucesos graves, pues todas las impresiones son de que el general Aguilar desea terminar hoy mismo con el movimiento faccioso, y se dispone á utilizar la fuerza.

Asegúrase que hoy circularán los tranvías custodiados por fuerzas del ejército y que estas tienen órdenes severísimas de hacer fuego contra los que intenten interrumpir la circulación.

Esta mañana el capitán general señor Aguilar, acompañado del general de brigada señor Ayala ha revistado las fuerzas que prestan servicio en la población, encontrándolo todo bien.

En la zona minera.—Desaliento.—Sin pan—Colisiones entre huelguistas y squirols.

En la zona minera la situación en las primeras horas de la mañana es la misma, aún que con la agravante de que ha transcurrido un dia más para esta gente sin percibir jornal y por lo tanto sin tener que comer.

Las fuerzas del ejército tienen ocupada toda la zona, y hoy se ha podido trabajar en una mina de San Julián de Muzquiz, por obreros squirols, protegidos por una compañía del regimiento de Garellano.

Los obreros huelguistas no han hostilizado á los squirols, pero han bajado al poblado y allí han apaleado á sus mujeres. Enterados los squirols, cuando regresaban del trabajo, la han emprendido á tiros con los huelguistas y de la colisión han resultado un muerto y cuatro heridos. La llegada de fuerzas de la benemérita ha puesto en dispersión á los contendientes.

En Ortuella, Gallarta, Zorroza, San Julian, Galdames, Guecho y otros puntos la falta de pan es absoluta desde hace dos dias, pero para mañana ha instalado la Administración militar unos hornos en aquella zona y el a surtirá de pan á dichos pueblos.

Se han registrado otras colisiones durante la mañana, pero la más importante es esta que dejamos descrita.

Reunión de jefes.—Se annarenan las calles.—Rumores graves.—Don Horacio vive con Soriano.

Esta mañana á las nueve se han reunido en el despecho del capitán general todos los jefes de las fuerzas concentradas en Bilbao con motivo de la huelga.

Se han examinado los estados de las respectivas fuerzas, y se han considerado que son suficientes para emprender una represión enérgica del movimiento huelguista.

Dícese que las órdenes que dichos jefes han recibido no pueden ser más severas.

Una brigada de obreros municipales custodiada por un escuadrón de Lanceros de Borbón ha estado echando arenilla en las principales calles para que pueda maniobrar la caballería, pues dada la humedad reinante se resbalan los caballos.

En la plaza de los Santos Juanes esta brigada ha sido hostilizada, mas la caballería que los protegía ha simulado una carga poniendo en dispersión á los huelguistas.

Asegúrase que Horacio Echevarrieta ha escrito una carta á su íntimo amigo Rodrigo Soriano rompiendo todo género de relaciones con él por considerarlo causante de este movimiento tan inoportuno que tantos perjuicios está causando á los intereses materiales y morales de Bilbao.

Si la noticia es cierta, tendrá alguna trascendencia, pues implicaría la inmediata desaparición de «España Nueva», periódico al que ha remitido grandes sumas dicho señor don Horacio Echevarrieta.

Circulan los tranvías.—Entereza del Capitán general.—Cargas violentísimas.—Comienza á restablecerse la tranquilidad.

A las nueve y media de la mañana una comisión de huelguistas ha venido á entrevistarse con el Capitán general, pero éste se ha negado á recibirles manifestándoles que expresasen lo que quisiesen por escrito.

Los obreros han dicho entonces que rogaban á la autoridad militar que no intentase poner en circulación los tranvías, pues ello daría lugar á desórdenes.

El general Aguilar les ha respondido que en aquellos momentos daba las órdenes para que reanudase la circulación de tranvías y que le advertía que pensaba usar de gran dureza con los que intentasen interrumpirla.

Efectivamente á las diez menos minutos ha salido el primer tranvía conducido por soldados y escoltado por fuerza de Caballería.

Al principio los huelguistas comenzaron á vociferar y han pretendido oponerse á la circulación, pero las fuerzas del Ejército han dado varias cargas, despejando completamente aquellos lugares.

En la Plaza de Lopez de Haro la carga ha sido imponente y violentísima, se han recogido infinidad de heridos y contusos y entre aquellos el diputado provincial socialista Indalecio Prieto, que tiene una herida de gravedad en la cabeza.

Las cargas se han repetido simultáneamente en varios sitios hasta bien entrada la mañana y como el castigo ha sido duro parece que ha habido escarmiento, pues en las primeras horas de la tarde los tranvías circulaban con regularidad, lo mismo que el ferrocarril de las Arenas.

En el de Portugalete no se ha restablecido el servicio por tener que hacer varias reparaciones en la vía.

También han circulado algunos carros, se han abierto varios comercios y media docena de cafés; así que parece que comienza á restablecerse la normalidad.

Entre los huelguistas hay indignación grandísima contra el capitan general.

En cambio la población sensata alaba la energía con que ha procedido y que ha demostrado que en cuanto tocan á pegar todos los jaleadores escurren el bulto bonitamente.

Más tropas.—Haciendo pan.—En nombre de los Procuradores.

Ha llegado el regimiento de Wad-Ras, pero se dice que no se queda aquí sino que se marcha á San Sebastian.

En Sopuerta y Somorrostro se ha notado gran carestía de pan, por lo cual mañana marcharán á elaborarlo fuerzas de Administración militar.

El decano de los Procuradores se ha dirigido al presidente de la Audiencia rogándole la suspensión de términos judiciales en vista de las circunstancias.

Varias noticias

La situación mejora.

—Soriano ha salido para Madrid.

—Circulan los tranvías con toda normalidad y se hallan abiertos la mayor parte de los comercios de la villa.

—Los Bancos y casas de crédito han sido autorizados para establecer retenes, quedando la custodia á cargo de los empleados que al efecto han sido armados de rifles.

—En Ortuella los huelguistas apagaron una máquina del ferrocarril que estaba en disposición de partir.

—En Baracaldo han sido detenidos el doctor Madinaveitia, su hijo y el conde de Peleyo, por suponerles complicados en la declaración de la huelga.

—En Gallarta un comerciante conocido por sus ideas socialistas quiso aprovecharse de la ocasión vendiendo una partida de pan á precio verdaderamente escandaloso.

La muchedumbre indignada ante la «generosidad» del tendero, asaltó el establecimiento é intentó lynchar al aprovechado comerciante.

La oportuna intervención de la guardia civil impidió que se consumasen los propósitos de los amotinados.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 16 (11 noche).

Huelga solucionada

Renace la normalidad en todas partes. Pequeño conflicto solucionado.

La huelga iniciada ayer en los astilleros de Pasajes ha quedado esta mañana satisfactoriamente solucionada.

Los 200 y pico de obreros que ayer se declararon en huelga, convencidos de lo injustificado de su actitud han vuelto expontáneamente al trabajo desde primera hora de la mañana, por voluntad propia, sin que nadie tuviese necesidad de excitarles á cumplir con su deber.

A pesar de esto, la guardia civil ha vigilado todo el puerto de Pasajes en previsión de lo que hubiera podido ocurrir.

Personalmente he tenido ocasión de visitar Pasajes y recorrer las estaciones ferroviarias, alrededores de fábricas y obras en construcción, y en todas partes he observado la normalidad más completa y absoluta.

Así, pues, puede darse por solucionado totalmente el conato de conflicto que ayer iniciaron los obreros de los astilleros de Pasajes.

Por la mañana ha estado á punto de complicarse la cuestión por no haber sido admitidos en una fábrica de Pasajes que explotan unos franceses, 21 obreros que ayer se declararon en huelga, pero afortunadamente los buenos oficios interpuestos por el gobernador civil han dado por resultado la solución de este contratiempo.

Y ha sido más costoso resolverlo, toda vez que los propietarios de la aludida fábrica se aferraban enérgicamente en su determinación, alegando para ello el anuncio que repetidas veces habían hecho saber á sus obreros de que no volverían á ser admitidos al trabajo aquellos que, sin causa justificada, se declarasen en huelga.

La impresión unánime es que aquí en Guipúzcoa no han respondido los obreros á los llamamientos que en nombre de la solidaridad habían formulado los huelguistas de Vizcaya.

Llegada de tropa

Esta mañana á las siete en tren especial ha llegado un batallón del regimiento de infantería de Wad-Ras con la bandera y bandas.

No obstante venir la bandera, no ha llegado la plana.

En la estación esperaban á la fuerza el alcalde y varios militares.

El citado batallón se aloja en el edificio de la antigua Casa de Misericordia.

Notas políticas

Los asuntos de actualidad

El ministro de Jornada no ha subido á Miramar.

A la hora de costumbre nos recibió á los periodistas, diciéndonos en primer término que habia recibido un extenso despacho telegráfico del capitán general de la región señor Aguilar, dándole cuenta del curso de la huelga de Bilbao.

Según esos informes oficiales, á las nueve de la mañana se habia reanudado el servicio de tranvías centrales, protegidos por la fuerza armada.

A las doce continúa la circulación tranviaria sin que ocurriera el menor incidente, anunciando de paso el general Aguilar que para la tarde se reanu-

2008 Ministerio de Cultura

Gabinetes dentales del Dr. V. Lacarelle

DE LA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHICAGO

Diplomado de la Escuela Dental Francesa, Academia de Paris, Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de Madrid, Dentista de la Beneficencia y de los Regimientos de Pamplona, Caballero Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica, Gran premio Medalla de oro Paris de 1910

CON LA COOPERACION DEL ODONTOLOGO MR. FRANCOIS NOGUES, CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE MEDICINA Y ESCUELA DENTAL DE PARIS

Instalaciones únicas en España

orVigorosa asepsia, tratamiento moderno completamente ajeno á la rutina y estrictamente científico de todas las enfermedades de la boca.—Innovador en estas provincias de los trabajos modernos de oro, inlays, coronas, aurificaciones, Bridge Worck, continum gutodoncia, obturadores etc.

Unicos gabinetes donde estas clases de operaciones pueden admitir la crítica de profesionales aptos para eso, y de cuyos honorarios se exigen únicamente cuando el paciente se encuentra satisfecho del resultado. Operaciones sin dolor y sin peligro, con todos los anestésicos conocidos, tanto locales como generales.

Tratamiento anterior á los empastes ó cualquiera clase de obturaciones con procedimiento moderno cuya curación se obtiene en OCHO DIAS máximun.

Importante laboratorio de Prothésis Dental, montado también con todos los adelantos de la Ciencia y desempeñado por profesionales procedentes de los mejores laboratorios de Paris.

Para que el público pueda apreciar los trabajos que salén de nuestros Gabinetes y sobre todo hacer comparaciones con los que pueden usar, se inaugurará una exposición diaria de los trabajos terminados; y, deseando que todas las clases sociales puedan disfrutar de las ventajas que ofrecen dichos Gabinetes, ponemos en conocimiento del público que tenemos abierta una SECCION ECONOMICA, donde se hará todo lo concerniente á la profesión, á precios módicos.

Dientes desde SIETE pesetas. Dentaduras completas desde DOSCIENTAS. Extracciones, UNA pesetas. Consulta gratis, de ocho de la mañana á siete de la tarde.

General Chinchilla, número 7, piso 2.º---Pamplona

—18

darían todos los demás servicios, puesto que la gente, incluso mujeres, se decidían á utilizarlos sin el menor temor.

Nos afirmó el ministro la solución de la huelga de Málaga enumerando otros detalles, sobre lo mismo, ya conocidos por los periódicos.

Respecto á Melilla, nos dijo, que carecía en absoluto de noticias.

Tambien nos dijo que el Rey saldría mañana de Madrid de regreso á esta capital y que el sábado próximo volvería toda la familia Real á la Corte, dando por terminada la jornada veraniega.

Acerca de política internacional nos comunicó impresiones generales muy optimistas, diciéndonos que todas las Potencias interesadas en la conferencia de Algeciras, marchaban de acuerdo en lo referente á nuestra política de acción en Marruecos.

A preguntas de un periodista sobre los anuncios de complot tramado por varios exministros liberales para derribar del Poder al señor Canalejas, dijo García Prieto humorísticamente, que todo era una trama fantástica, pero que llegar á desarrollarse revestiría todas las proporciones de una tempestad en un vaso de agua.

Visitas

El ministro de Estado ha recibido, como de costumbre, varias visitas, entre ellas á los Marqueses de Pidal y Vega Seoane.

Además conferenció con los Embajadores de Francia, Rusia é Italia y Encargado de los negocios de Cuba.

El concurso hípico

Esta tarde se han celebrado las segundas pruebas del concurso hípico.

Como ayer, asistieron á la fiesta las dos Reinas y muy selecto público.

Además el tiempo espléndido que hemos disfrutado, contribuyó á la mayor brillantez del espectáculo.

Se corrieron las pruebas llamadas de Ondarreta y copa militar nacional.

En las primeras obtuvo el primer premio el caballo Puff, montado por monsieur Gayllar.

Además se concedieron otros doce premios.

En las segundas pruebas tomaron parte, únicamente, los militares nacionales.

El primer premio, consistente en la copa, lo obtuvo el teniente de caballería de Alfonso XII don Mauro Fernandez, que montaba el caballo denominado «Boquem».

El segundo don Manuel Rivero, de la escuela de equitación, con su caballo «Garitero»; y

El tercero el teniente Valenzuela, con su caballo «Ráfaga».

Ocurrieron varias caidas sin importancia.

Notas taurinas

Hay gran expectación para la corrida de mañana, en la que Rodarte, Larita y Lecumberri despacharán los toros sobreros de las corridas de abono y alguno otro, hasta el número de siete.

El pedido de localidades es tan grande como en cualquier dia de las pasadas corridas.

La sociedad hípica por lo pronto, ha adquirido cinco palcos para los concursantes hipistas.

El corresponsal.

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)

¿Maura al poder?

La noticia del dia. Lo que dicen republicanos y liberales. Los conservadores se justifican.

Continúa comentándose en los círculos políticos la versión que con grandes garantías de autenticidad publicó «El Mundo» de anteanoche afirmando que el Sr. Maura había escrito una carta al Monarca ofreciéndose á ocupar el Poder si así lo estima oportuno en las actuales difíciles circunstancias. Aun cuando ello implique un gran sacrificio por su parte.

En los círculos políticos apenas si se habla de otra cosa siendo ésta la comidilla del dia.

Los republicanos y ministeriales aprovechan la ocasión para combatir al señor Maura, de quien dicen que ha incurrido en oficiosidad inrorrecta, y afirman que sería una provocación la subida de los conservadores al Poder.

Por su parte los conservadores, dicen que no saben si esa carta existe realmente ó no, pero que caso afirmativo, no tiene la significación que se le ha querido dar, sino que el señor Maura respondiendo á un sentimiento de patriotismo había juzgado como un deber el ofrecer sus servicios á la Monarquía por si ésta los estimase necesarios.

Y esto mismo, agregan los conservadores, lo han hecho los jefes políticos en todos los tiempos en que se han desarrollado idénticas circunstancias.

Nueva versión. Desaliento de Canalejas. Ministerio formado.

Pero hoy ha circulado una versión que de confirmarse, revestiría trascendental importancia.

Hay quien asegura que en el último Consejo de ministros celebrado en Palacio, el señor Canalejas se mostró desalentado, y dijo que adoptaría temperamentos de gran energía pero que despues se marcharía á su casa, y que en las actuales circunstancias, muy difíciles á juicio del Gobierno, el único que podía hacer frente al movimiento revolucionario era el señor Maura.

Entonces el Monarca escribió á don Antonio haciéndole algunas consultas, y éste se limitó á decir que continúa como siempre dispuesto á servir á su Patria donde se le llame, aun cuando ello implique un gran sacrificio por su parte.

Y se dice que Maura tiene todo dispuesto para constituir el Gobierno á la hora en que reciba el encargo de formarlo.

Como curiosidad transmito la siguiente lista que circulaba de boca en boca:

Presidencia, Maura.
Gobernación, Sanchez Guerra.
Estado, Allendesalazar.
Gracia y Justicia, La Cierva.
Guerra, General Marina.
Marina, General Ferrandiz.
Hacienda, Gonzalez Besada.
Instrucción, Marqués de Pidal.
Fomento, Duque de Mandas.

Weyler continuará en Barcelona; Linares será Capitán general de Madrid; Abilio Calderón, Gobernador de Madrid; Rodriguez Sampedro, Presidente del Consejo de Estado y Vadillo, Alcalde de Madrid.

Veremos si estos rumores se confirman.

Las hazañas de un toro

Según comunica el gobernador civil de Ciudad Real, en Malagón un toro que estaba encerrado en los corrales para lidiarlo mañana se ha escapado por las calles causando cinco heridos graves entre ellos un matrimonio que cabalgaba en un burro, y este ha sido destrozado por la fiera.

¿Otra huelga?

Circulan rumores de que en Oviedo volverá á declararse mañana la huelga general en solidaridad con los vizcainos.

Los socialistas

Entre el elemento socialista madrileño reina gran agitación á causa de las órdenes prohibitivas del meeting del domingo.

Continúan fijando carteles pero la policía los arranca.

Los socialistas dicen que el meeting se celebrará pues cuentan con el permiso del gobernador, y las autoridades militares no pueden impedir el ejercicio del derecho de reunión.

¡Pero ya verán ustedes en que paran esas bravatas!

Una desgracia

Según comunican de Huesca el javiador Champeña se ha caído de su aparato produciéndose heridas de consideración y gravedad.

El aparato ha quedado destrozado.

Salida de Llerena

Sobre las doce y media ha salido con dirección á Córdoba, en donde quedará de guarnición, el Regimiento Cazadores de Llerena.

La despedida ha sido afectuosísima por parte del pueblo de Madrid y del sinnúmero de comisiones, jefes y oficiales que acudieron á la estación.

Los soldados se mostraban muy contentos.

Habla Canalejas

D. José, en su conferencia de hoy con los periodistas, ha elogiado al Capitan general de Bilbao Sr. Aguilar, de quien ha dicho que prometió restablecer la circulación de carruajes y con ella el orden de la población, y lo ha conseguido.

Agregó que para llegar á esto ha sido necesario dar algunas cargas, pero que han sido suaves, distando mucho, por consiguiente, de entrañar la gravedad que se les ha querido atribuir.

Ha añadido sin embargo, que el gobierno está decidido á restablecer el orden, cueste lo que cueste.

Dijo también que en Barcelona se nota alguna agitación, y que en Badajoz los agitadores se reunieron en una bodega, sin poder realizar sus propósitos porque fueron apresados, sin darles tiempo para poner su plan en ejecución.

Confirmó que había sido nombrado fiscal del Supremo don Andrés Tornos, que ha desempeñado el cargo hasta ahora interinamente.

Hizo notar la circunstancia de que se trata de un hombre sin colorido político definido.

También dijo que don Alfonso retarda en un dia su anunciado viaje á San Sebastián.

Anunció la llegada de Azcarate á Madrid, de quien dijo había prestado excelentes servicios á la causa del orden; Canalejas cruzó con don Gumersindo impresiones sobre la huelga bilbaina.

Dijo por último que los socialistas habían interesado permiso para celebrar una reunión contra la prohibición de que por parte del Gobierno ha sido objeto el mitin contra la guerra proyectado para el domingo.

En este acto, ha añadido, querrán decir todo cuanto pretendían en el que se les ha prohibido; pero aunque soy tonto no llega á tanto mi tontería.

LA SEÑORITA

D.ª Micaela Agurruza y Uriz

FALLECIÓ EN PAMPLONA EL 20 DE SEPTIEMBRE DE 1910

E. P. D.

Su padre, hermanos y demás familia

Ruegan á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma á Dios.

Todas las misas que se celebren *el martes*, 19 del corriente, en la iglesia de San Nicolás por los señores sacerdotes adscritos á la misma, incluso la cantada que será á las *once*, serán aplicadas por el alma de la finada.

Pamplona 17 de Septiembre de 1911.

El Gobierno no autorizará dicha reunión.

Movimiento de tropas

Ha llegado á Valencia procedente de Castellón el regimiento de Caballería de Tetuán, quedará de guarnición en la ciudad del Turia, en relevo del regimiento de Alcántara que marchó á Melilla.

Se asegura, aunque no existe fundamento que lo confirme, que la brigada Pereira, compuesta de los Regimientos de Guadalajara y Mallorca, saldrá en breve para Melilla.

Canalejas en Palacio

A las siete y media de la noche ha estado Canalejas en Palacio, dando cuenta al monarca de las últimas noticias recibidas.

Al salir nos dijo que la jefatura de policía había prohibido los carteles anunciadores del mitin contra la guerra, sin perjuicio de que las autoridades judiciales procedan como convenga.

Dijo que merced á la energía desplegada en Bilbao creía que no tardaría en restablecerse la normalidad y que el gobernador de Santander le comunicaba que habían emigrado á aquella provincia muchos huelguistas que hambrientos roban cuanto pueden en las tiendas de comestibles.

Dijo que también había llegado á sus oidos la noticia que acogen varios periódicos sobre la existencia de una conjura entre los señores Romanones, Burell Cobian y Valarino para derribar al gobierno, pero que juzgaba una verdadera indignidad el solo dudar de la falsedad de la noticia pues se trata de amigos suyos muy queridos y no iban á perpetrar una traición en los actuales momentos.

Un diputado que oia al señor Canalejas ha dicho que el origen de la noticia debe radicar en una reunión que por pura casualidad celebraron los exministros con el senador señor Garay en San Sebastián, en la que rodeados de mucho público compuesto de amigos, trataron de las cuestiones candentes de actualidad política, siendo invitados los allí reunidos á almorzar al dia siguiente en el restaurant del Gran Casino por dicho señor Garay.

Comprenderán ustedes, ha dicho entonces el señor Canalejas, que las conjuras de esta índole, no se traman con asistencia de tanto público.

Una desgracia

Al pasar al anochecer de hoy un capitan de Estado Mayor á caballo por la plaza de Colon, se le ha resbalado el caballo, produciéndose tan graves contusiones que ha fallecido á los pocos instantes.

La "Gaceta,,

El órgano oficial del gobierno anuncia la aparición de nuevos casos de cólera en Dinamarca.

Publica además decretos de firma sin importancia para la región.

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra, relación de jefes y oficiales destinados á Melilla.

Concediendo pase á Pamplona, con licencia de un mes por enfermo, al alumno de la Academia de infantería don Manuel Azcona Echevarría.

De Melilla

En el ministerio de la Guerra se ha recibido un telegrama del capitan general García Aldave notificando que durante la mañana de hoy el «Pelayo» y el «Cataluña» bombardearon los poblados Benisair y que se ha efectuado un simulacro de desembarco en Alhucemas.

Telegrafía el comandante de la escuadra que los barcos cañonearon la costa de Alhucemas, destruyendo algunos poblados.

También se simuló un desembarco sin que á la práctica de tal operación se opusiera resistencia alguna.

Ha fondeado el cañonero «Victoria», llevando á bordo fuerzas de Administración militar.

Dicen del Peñón que el vapor «Sevilla» fué agredido por la morisma, que hizo sobre él nutrido fuego sin que por fortuna haya que lamentar mayores desgracias que algunas ligeras averias que las balas causaron en el casco.

El general Villalón se ha encargado del mando de las tropas que guarnecen el poblado de Nador.

Las demás fuerzas continúan ocupando las ventajosas posiciones de dias anteriores.

Ante los simulacros de desembarco que han realizado nuestros marinos ha comenzado la deserción de algunos rebeldes, temerosos de que se intente la ocupación de aquel territorio ó sea aquella operación una estratagema para cogerles entre dos fuegos.

Hoy ha salido para los campamentos un nuevo convoy que no ha sido hostilizado.

En un tren minero han sido conducidos á Melilla los oficiales Hierro y Castañeda, heridos en el combate del 12.

De Barcelona

Sobre aviso

El Gobernador ha tenido noticias de la llegada de un importante número de sindicalistas franceses.

Igualmente se halla sabedor de que Emiliano Iglesias, se encuentra en la frontera.

Hay corrientes de que en breve se declarará la huelga general.

El Jefe político ha prohibido la celebración de un mitin contra la guerra.

A pesar de hallarse anunciado, se cree que suspenderá igualmente la celebración de otro, que debe de tener lugar mañana.

Weyler ha desmentido la especie propalada de que uno de estos dias se verificaría en los muelles de Barcelona, un importante embarque de tropas con destino á Melilla.

Más de Melilla

Según noticias particulares que se han recibido en Madrid esta tarde, se han repetido hoy por dos veces las operaciones de desembarco de nuestras tropas en Alhucemas.

La operación se ha verificado con éxito más completo y los kabileños están temerosos, pues juzgaban que dicho sitio era poco menos que inexpugnable y ahora se han apercibido de la posibilidad de que á la menor contingencia se les invada el territorio.

Mañana cañoneará la artillería del «Recalde», aquellos poblados á donde no han llegado los efectos de la artillería antigua.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

	Dia 15	Dia 16
Deuda perpetua 4 por 100 interior	84'00	83'70
Idem id pequeños.	85'65	84'40
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100	100'90	101'00
Amortizable nuevo	94'30	94'25
Acciones del Banco de España	445'00	445'00
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos.	298'00	295'00
Azucareras preferentes	40'00	40'00
Id. ordinarias	12'50	12'50
Obligaciones	80'00	80'00
Banco Español del Rio de la Plata	484'00	484'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	8'90	8'85
Id. id. Lóndres (pesetas por libra esterlina)	27'39	27'38
Paris, Exterior español	92'10	91'85

EN EL CORRO

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior á 83'70 el idem Fin próximo á 83'75; los francos á 8'85; las libras á 27'38; el amortizable á 100'90.

MENCHETA.

Zaragoza

La huelga.---Tranquilidad.---Nuevos huelguistas. Precauciones.

Zaragoza 16 (8,40 noche).

A pesar del acuerdo de huelga general adoptado anoche en la reunión de representantes de las sociedades obreras, esta mañana á primera hora han acudido al trabajo la mayoría de los operarios.

A la hora del almuerzo los obreros asociados han abandonado el trabajo, y al mediodía ha cesado éste en la mayoría de las fábricas y talleres.

Sin embargo, la huelga no es general.

El dia ha transcurrido sin ocurrir ningún incidente digno de mención y con tranquilidad completa. Así es que la población presenta, fuera de lo dicho, el aspecto normal.

Los panaderos han presentado al gobernador civil un oficio, en que le anuncian una huelga de cinco dias, como marca la ley.

Los obreros metalúrgicos y los tipógrafos se reunen esta noche, para acordar el paro.

Se cree que el lunes habrá huelga general.

El gobernador ha conferenciado con el fiscal, tratando del estado de la huelga y de las medidas procedentes.

También ha conferenciado aquella autoridad con los jefes de la benemérita y la policía, dándoles instrucciones.

En todos los trenes llegan guardias civiles de los puestos de la provincia.

CASAS.

Madrugada

Hallazgo de un proyectil

Madrid 17 (3 madrugada.)

Barcelona.—En la calle de Córcega ha sido recogido un objeto sospechoso, que afecta la forma y tamaño de una botella de á litro.

Examinado detenidamente resulta ser un proyectil con espoleta de los que emplea la Artilleria montada.

El lunes se le hará explotar en el campo de Bota.

MENCHETA

Herniados (quebrados) leed

Antigua y acreditada casa Vidal Hermanos, de BARCELONA

El aparato *Non Plus Ultra* de la casa Vidal de Barcelona, sistema el más perfecto de cuantos se han construido hasta ahora, y el «Parche anti-herniario Vidal» de la misma casa, preparado á base de la resina del «Colophylium Inophylium», son los dos únicos medios para curar radicalmente toda clase de HERNIAS, por antiguas que sean.

Los aparatos de la casa Vidal recomendados por las eminencias médicas y construidos exprefeso para cada caso bajo la dirección facultativa, son los que mejor contienen la HERNIA, no molestan ni hacen bulto, quedando amoldados como un guante, pudiendo el paciente hacer libremente todos los movimientos, sin sentir estorbo ni sufrimiento de ninguna clase y sin temor á que el aparato se mueva para nada, pues permanece siempre fijo sobre la parte herniada hasta su completa curación.

El *Parche Anti-herniario Vidal*, tonifica, y reconstituye la porción de tejido relajado que constituye la *hernia*, produce una acción bienhechora sobre la misma, no molesta ni llaga y quita el dolor debido á los cambios atmosféricos. Siendo muchas las señoras que por su pudor, ó sea, por el temor de ser reconocidas, dejan pasar su vida sufriendo algunas de ellas horriblemente de sus *hernias*, cuando tan fácil les sería librarse de muchos sufrimientos, y aun mejor, de poder curarse de tan molesta enfermedad, les advertimos que no creemos absolutamente necesario su reconocimiento en la mayoria de los casos, ya que casi siempre nos bastan las explicaciones que nos den de su *hernia* las que juntamente con nuestras instrucciones y á beneficio de nuestro tratamiento, bastan para que puedan alcanzar en poco tiempo su total curación.

Habiendo observado en nuestra larga práctica que la mayor parte de bragueros adolecen del defecto de no contener bien la *hernia* pues que dejan escaparla ó por debajo, por encima ó por los lados, defecto que debe corregirse desde luego que se observa, y que proviene siempre de la mala construcción del braguero, y sobre todo de la mala forma que se dá á la pelota del mismo; aconsejamos, pues, á los quebrados que se encuentren en ese caso se avisten con nosotros para que, una vez vista la *hernia*, indicarles la clase de braguero que necesiten, y la forma que debe afectar la pelota, para poder contener ó mantener bien reducida dicha *hernia* evitándose con esto molestias y sufrimientos sin cuento, amén de algunas enfermedades, entre ellas la extrangulación, terrible enfermedad cuyo desenlace final es casi siempre la muerte.

El acreditado especialista señor Vidal estará en Pamplona, los dias 22 y 23 de Septiembre hospedado en el Hotel «La Perla» y recibirá á cuantas personas deseen consultarle, convencidos de que encontrarán curación ó alivio en sus dolencias.

Despacho y consultorio, calle de Padilla, 26, Barcelona.

NOTA. Los aparatos sistema Vidal se construyen ex profeso y para cada caso especial, y encargándose de la colocación para el mejor éxito de su curación el mismo señor Vidal.

"CELTIBERIA,,

Sociedad anónima de seguros contra incendios á prima fija regional-navarro aragonesa

Capital social 2.000.000 de pesetas
Desembolsado 500.000 pesetas

«CELTIBERIA,» Sociedad Navarro-Aragonesa, se propone satisfacer con los recursos de sus provincias las necesidades de las mismas en orden al seguro y evitar que salgan fuera capitales que hacen falta en nuestras regiones.

Subdirector en Navarra don Segundo Peralta. Oficinas: Paseo de Sarasate número 24, planta baja.

(Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros con fecha 5 de Noviembre de 1910).

—40

Euskal-Jaí

A las tres y media de la tarde.—Egúzquiza y Alberdi, del 9, azules; José Murillo y Marquínez, del 8, rojos.

Jaurrieta

Por terminación de contrato y renta anual de 750 pesetas, se anuncia la provisión interina de la titular médica de esta villa, hasta tanto que la Diputación publique el Reglamento de partidos médicos de la provincia. Las solicitudes al alcalde que suscribe en el término de 5 días.

Jaurrieta 14 de Septiembre de 1911.—El alcalde, Dámaso Ballent. 2—1

Pérdida

de cachorro raza «Pointer» blanco con manchas color chocolate y que atiende al nombre de «di».

Al que lo presente ó sepa su paradero se le gratificará. Almacen de vinos de Sarasa, San Anton núm. 3. 1—1

Sustituto

Se necesita uno urgente, buen premio San Nicolás 28, 1.º Pamplona. 2—1

Ovejas

Hay para su venta 130 ovejas á parir en Noviembre. Dirigirse á don Marcos Esparza, vecino de Riezu (valle de Yerri.

6—1 p

Ujué

ARRIENDO DE YERBAS

A las ocho horas del dia 20 del actual y en el salón de actos públicos de esta Casa Consistorial tendrá lugar la subasta pública para el arriendo de las yerbas y aguas de esta jurisdicción durante la temporada de invierno, bajo las condiciones que aprobadas por la Excma. Diputación se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Ujué á 4 de Septiembre de 1911.—Con acuerdo del Ayuntamiento el Secretario, Babil Muruzabal. 3—1

Ovejas en venta

En la sierra de Sarvil hay 2.500 hasta el dia 30 del actual que pasan á la bardena real, una parte parirán del 15 de Octubre al 15 de Noviembre y las otras para Navidad.

Todas ellas se venderán por pequeñas partidas y á precios arregladísimos.

Para tratar dirigirse á Teodoro Pupol, mayoral de la ganadería. x 12—1

Venta de fincas

A voluntad de su propietaria, se vende una casa de reciente construcción, muy propia para negocios, sita de Oricain, calle de la Carretera, con una pieza de siete robadas y media (67'38 metros cuadrados) y una huerta de dos robadas (17 96 metros cuadrados).

Para informes y condiciones dirigirse á la misma casa, á su propietaria doña Anselma Suescun, viuda de Zolina. 4—1

Se vende

una máquina de coser marca «Berten» en muy buen uso.

Informarán en la calle de San Nicolás, 7, 3.º 3—1 p

A los asegurados en "La Actividad,,

Teniendo noticia esta Junta de que en otras regiones invitan los agentes ó empleados de la Sociedad á que firmen los asegurados determinada instancia á la Comisaría de Seguros, debemos advertir á nuestros adheridos que *rechacen en absoluto* esta invitación y cualquiera otra que se les pudiera hacer, sea cual fuere el motivo.

Las Juntas anunciarán lo que sea conveniente firmar.

Pamplona 14 de Septiembre de 1911.—Por la Junta gestora de los acuerdos de Huarte, el secretario, José Liso. 6—3

Ferias en Burguete

Como todos los años, tendrán lugar en el presente los dias 19, 20 y 21 del mes de la fecha y el primer mercado quincenal el dia 7 de Octubre.

Burguete 10 de Septiembre de 1911.—El Alcalde, Benito Azanza. 6—3

Oficial y oficiala

de sastre que sepan su obligación hacen hacen falta San Nicolás, 20 y 22, 3.º derecha. 3—3

2008 Ministerio de Cultura

Aguas y baños de Belascoain

Insustituibles para curar la gota y el artritismo.—Evitan los cólicos del riñón ó hígado, expulsando los cálculos y las arenillas.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.—Balneario montado con arreglo á las modernas exigencias.—Hospedería á precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona y de aquí en coche de la empresa hasta el Balneario.

Para informes á la sociedad BURLADA Y BELASCOAIN.--Pamplona.

—79

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curacion radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artritismo, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del

TRATAMIENTO DE L. RICHELET

Antes de la curacion — Después de 15 dias de tratamiento

Hemos señalado ya á los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico en) Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuacion indicamos las afecciones que más particularmente son curados por este prodigioso tratamiento.

Eczemas, herpes, impétigos, acnés, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos farináceos, psoriasis, sycosis de la barba, comezones, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oidos, llagas y eczemas varicosos de la piernas, enfermedades sifilíticas.

La curacion es igualmente segura, en los trastornos de la circulacion en el hombre y en la mujer, y en el artritismo, reumatismo, gota, dolores, etc.

Jamás ha habido un desacierto.

Este maravilloso tratamiento, ejerce su accion tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada.

El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Pídase hoy mismo un folleto illustrado en lengua española al autor Sr RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, drogueria, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIAN, y será remitido gratuitamente

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia)

Depósito General:=D. Francisco Loyarte, Drogueria, calle Loyola 9, esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerias de D. Valentin Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo:—PAMPLONA.

Vino de Peptona ORTEGA

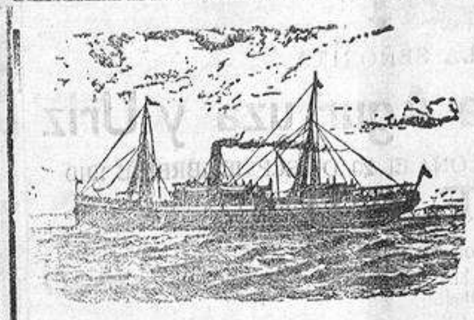
Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.

LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

Marca registrada

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándoles para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA.=LAS EMBARAZADAS deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Contiene los vómitos y de consiguiente aumenta la nutrición. LAS SEÑORAS que dan de mamar á sus hijos deben usarlo constantemente para que aumente la secreción de la leche y siendo más nutritiva, los niños se criarán sanos y robustos. Los niños en los primeros años deben tomar el VINO PEPTONA.—LOS ANEMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.



Vapores correos A AMÉRICA

Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos á Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

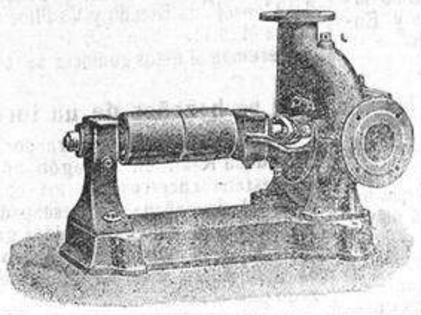
Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO			Línea de Cuba y México SALIDAS DE BILBAO		
Setiembre 23 — Vapor SANTA FÉ	Setiembre 25 — Vapor LA PLATA	Octubre 2 — Vapor GEORGIA	Octubre 9 — Vapor NAVARRA	Octubre 11 — Vapor BAVARIA	Octubre 18 — Vapor CORDOVA
Montevideo Buenos Aires Rosario Bahia Blanca Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto México.	Habana Matanzas Cárdenas Cienfuegos Sagua Santiago de de Cuba Caibarien Manzanillo Guantánamo	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)	Habana Veracruz Tampico Puerto México y puertos del Pacífico, con trasbordo en Puerto México.	Montevideo Buenos Aires Rosario Puertos de la Patagonia (con conocimiento directo.)
Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga solamente.	Admite carga y pasajeros de 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.	Admite carga y pasajeros de 1.ª y 3.ª clase.

NOTA.—Se garantíza que el trato á bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas á la española, aprobadas por la Junta é inspector de emigración. Camarotes de lujo. Todo el material es moderno y la servidumbre de toda confianza y práctica.

Para informes y detalles: **EDMUNDO COUTO**

Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3. Bilbao

73



Bombas de todas clases

INSTALACIONES COMPLETAS PARA RIEGOS

MAQUINAS PARA LABRAR MADERA. | ACOPLAMIENTOS TURBINAS—COMPRESORES

LOCOMOVILES — LOCOMOTORAS

LANGEN Y C.ª S. EN C.

MADRID — BARCELONA

Representante: MIGUEL ERVITI.--PAMPLONA, Chinchilla, 2.

90—86 x

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas Farmacias.

De venta en Pamplona Farmacia de Marcaida, calle Nueva, número 1.

La Unión y el Fénix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

46 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

ESTOMAGOS DELICADOS

SOBREALIMENTACION — SPORTS-VIAJES-&

COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS — ORTEGA

A base de carne digerida de vaca. Preparado regenerador y asimilable.

Muy útil para personas sanas ó enfermas, que necesitan tomar alimentos fácilmente digestibles y nutritivos con frecuencia ó á deshora (excursiones, viajes, sports, etc.)

Cada comprimido equivale á diez gramos de carne de vaca.

Caja con 48 comprimidos, 3,50 pesetas.

ORTEGA { Laboratorio Fábrica, Puente de Vallecas / Farmacia, Calle del León, número 13 } MADRID

Primera y única fabricación en España de las Peptonas y sus preparados.

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía.

ALIMENTO COMPRIMIDO

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes.

En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujar, frente al café de Fornos.

En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antonlanzas, Centro de sucripciones.

Se arreglan

acordeones, concertinas, música armónica y aristones. Se compran acordeones viejos.

Se dan lecciones de acordón por música y por cifra.

CALLE DE ZAPATERIA núm. 60, piso 2.º, Pamplona.—José Gutierrez.

Institución St. Pierre

11—Rue Triac, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de Industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

Clínica de Belleza

PELO Ó VELLO. Extirpación radica sin que vuelva á reaparecer. Nada de depilatorios, arrugas, viruelas, obesidad, calvicie, cutis áspero, grasiento ó de mal color, barros, cicatrices, pecas, manchas, herpes, granos y demás incorrecciones físicas desaparecen ó se corrigen por tratamientos científicos modernos. Nada de perfumería. Clínica del Dr. SOJO, de los hospitales de Paris. Pelayo, 22, primero Barcelona. Consultas por correo.

Baños de Arnedillo

(LOGROÑO)

Los mejores para curar el reumatismo y gota en sus diversas manifestaciones, heridas y todo traumatismo importante.

Viaje á la Estación de Calahorra.

—31

Boletin Religioso

SANTORAL

Dia 17 Domingo.—San Pedro Arbués, mártir.—La ejemplar conducta que observó siempre este ilustre aragonés y la profundidad de sus conocimientos científicos fueron las causas que le consiguieron el canonizado de Zaragoza y el cargo de inquisidor de dicha ciudad. Trabajó en gran manera por combatir los errores de su tiempo, y casi exterminó en España el judaismo. Fué martirizado en el coro estando cantando los divinos Oficios.

Dia 18 Lunes.—Santo Tomás de Villanueva, Arzobispo de Valencia.—Nació en Fuenliana é hizo sus estudios en Alcalá y Salamanca, tomando el hábito agustino en esta última ciudad. A los dos años de profesar le honró la Orden con la Prelatura Prioral en Burgos y Valladolid, donde el Emperador Carlos V le nombró por su virtud Arzobispo de Granada, cuya dignidad renunció, no pudiendo hacer lo mismo con el Arzobispado de Valencia que más adelante dicho Emperador le propuso. Hizo el viaje á pié desde Valladolid á Valencia, en compañía de un religioso y dos criados, siendo su comida, sus muebles y su vestido como el convento y sus rentas de los pobres. Dios le reveló la hora de su muerte acaecida el 18 de Septiembre de 1555.

CULTOS

Oficio de los Dolores de Ntra. Sra. con rito doble de 2.ª clase y color blanco.

En la Catedral.—A las 9 y media horas menores y misa.

A las 3 y media vísperas, completas y rosario, maitines y laudes.

A las 7 rosario de los esclavos.

En los Carmelitas.—A las 5 y media función al Niño Jesús de Praga con sermón por el R. P. Aureliano.

En San Saturnino.—A las 10 Cuarenta Horas, tercia, misa rezada y misa solemne con sermón por el P. Zala, corazonista.

A las 6 de la tarde, completas y rosario.

En los Corazonistas.—A las 7 de la tarde novena á San Fermin con exposición, rosario, gozos y reserva.

En San Lorenzo.—Novena á San Fermin. A las 9 con misa rezada, y á las 7 de la tarde con rosario, sermón por el Padre Iturgoyen, capuchino, y gozos cantados.

En San Nicolás.—A las 11 función solemne del Colegio Notarial con misa cantada y sermón que predicará el P. Naval.

La misa parroquial será á las nueve.

En San Ignacio.—Función á Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro. A las 7 rosario y sermón por el P. Goy, favores, consagración y reserva.

Para mañana

Oficio de Santo Tomás de Villanueva con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A la tarde, como ayer.

En San Saturnino.—De cinco á siete exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas.

En Santo Domingo. A las 10 y media misa rezada y conferencia espiritual para señoras, y por la tarde á las 5 y media rosario y conferencia, á cargo del P. Egaña, jesuita.

En el Seminario Conciliar.—A las 9 y media de la mañana y 7 y media de la tarde ejercicios para hombres dirigidos por los PP. Madariaga y Miqueleiz, jesuitas.

En los Corazonistas y en San Lorenzo, como ayer.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Campana 14—1.º
San Lorenzo.—Mayor 75—3.º
San Nicolás.—San Antón 28—2.º
San Juan Bautista.—Navarrería 30—3.º
San Agustín.—Javier 9—2.º

Estafeta local

REGISTRO CIVIL

En el juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 2. Hembras, 2.

DEFUNCIONES

Javier Beorlegui, de 69 años, de Artaiz, Navarreria, 35, 2.º

María Felipe Abaurrea, de un año, de Pamplona, Santo Andía, 3.º, 3.º

MATRIMONIOS

Ninguno.

MERCADO DE CEREALES

28'13 litros (robo)

	Pesetas
Trigo	—
Avena	5'00
Cebada	2'30
Habas	2'40
Maiz	3'85
Girón	4'00
Beza	3'60
	5'10

VALORES DE NAVARRA — *Cotización de ayer*	PRECIOS Anterior.	PRECIOS Ultimo.
Deuda provcial al 4 por 100	102'50	
Id. Mcipl al 3 y 1/2 por 100		
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera).		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mec.ª Pamplonesa.		
Balneario de Betelu		
Aguas de Artata		
Café «Iruña»	45	
La Agrícola 1.ª serie liberadas		
Id. 2.ª 15 por 100 desembolsadas		
Electra Pamplonesa		
La Vasco-Navarra	120	
Idem, completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones 100 pesetas		
Id. de 250 con 18 d.º desembolsado.		
Electra «Irati»		
La Vasconia		
Burlada y Belascoain		
Electra del Keilee		
Electra Industrial Española		
Id. Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas		
La Industrial Sangüesina		
Noria-Bombas de Lodosa.		
Arguiona		
Cementos Portland (Olazagutia).		
Fábrica de Abonos Químicos		
El Iris		

PASATIEMPOS

Charada

Una «total» ayer mismo
recibí, cuando en la cama
todavía éste mi cuerpo
dando vueltas se encontraba,
y con no extraña sorpresa
leí estas propias palabras
que unas manos femeninas
en clara letra trazaran:
«Una mujer que le adora
y que ardientemente le ama,
quiere hablarle á usted hoy mismo
sin dar caso á más tardanza,
para lo cual con fé espero
que á la Taconera salga,
donde le estaré aguardando
frente al estanque sentada.»
—¡Zapatetal—dije al punto
de dar lectura á tal carta.—
Esta cita que hoy se me hace
me huele como á una trama.
¿«Dos primera» amiga Petra
será acaso, que enterada
de que mi amada está ausente
quiere probar mi constancia?
¿Ó será quizá una hermosa
«prima-prima», linda y guapa
que me brinda en sus amores
dichas mil para gozarla?
Pero nó—volví á decirme.—
No te ilusiones... *¡Necuácuan!*
Y así pues, como en «dos tercia»,
dios que adoran en Bowhania,
creo yo en la mujer esa
que me ha mandado tal carta;
entendiendo al mismo tiempo
que si es cierto y no patraña...
¡puede esa bella esperarme
frente al estanque... ¡sentada!

ROMEDOBAL.

Acerttjo

Remtido por «Gregorio Morte».

Dos rapazuelos se hallaban robando manzanas en un huerto: cuando más contentos y alegres estaban en el manzano, se les presenta el guarda y les dice:

¡Me gusta por los muchachos ladrones de manzanas! vengan esas manzanas y adelante... que el señor juez os arreglará las cuentas.

Una vez ya delante del señor juez, éste les dijo: aquí están las manzanas de vuestro delito (al mismo tiempo indicaba con el dedo el montón de manzanas que había dejado el guarda sobre la mesa.)

Ahora quiero saber cuántas manzanas habeis robado cada uno de vosotros para echaros la pena que merecéis.

Sr. Juez: (dijo el más atrevido) si mi compañero me dá una manzana de las que robó él entonces tendremos igual número de manzanas, pero si la manzana se la doy yo, en ese caso tendría mi compañero el doble de manzanas que las que me quieren á mí.

Viendo el señor juez que estaba metido en una grande confusión, más bien un rompe-cabezas, por la explicativa del chico, les dijo: esto es mejor que lo solucionen los solucionistas de EL ECO DE NAVARRA, y vosotros marchad á vuestra casa, pero prometedme que no iréis más á robar manzanas.

¿Cuántas manzanas robó cada chico?

2008 Ministerio de Cultura